

## **PROJET INTERCULTUREL HISPANO-FRANCAIS**

Ce travail linguistique et interculturel permet aux étudiants de langues maternelles différentes de travailler ensemble d'une manière originale.

L'objectif est l'ouverture à la culture de l'autre et le renforcement de l'intégration dans la microsociété que représente un campus.

Pour valider une UV de langue, un étudiant francophone de niveau C1 en espagnol peut, à la place des enseignements classiques de langues, travailler avec des étudiants hispanophones présents sur le campus. Ce groupe de travail garantit un échange interculturel appliqué et innovant.

Les thèmes sélectionnés par les étudiants facilitent le dialogue et l'interactivité. Ils font l'objet, en fin de semestre, d'un rapport écrit et d'un entretien.

Le travail a été organisé par groupes de trois (un étudiant francophone et deux étudiants hispanophones).

### **Objectifs visés : linguistiques et interculturels.**

Pendant un semestre les étudiants se rencontrent régulièrement, en essayant de se caler sur les séances de cours. Il faut que le nombre d'heures soit au moins égal aux heures qu'ils passeraient en cours et à faire leurs devoirs. Le but de ces rencontres est la pratique et le renforcement des connaissances des langues maternelles respectives ainsi que l'échange culturel direct et vivant. Les étudiants, choisissent eux-mêmes les sujets à aborder, afin d'établir dès la première séance un rythme de travail soutenu autour des thèmes sélectionnés. Les deux enseignantes d'espagnol et de français suivent leur travail soit par une correspondance mail, soit par la plateforme moodle.

Compte tenu de l'exigence des crédits ECTS, et afin de renforcer aussi la compétence écrite de l'espagnol, les étudiants francophones devront faire un rapport et une soutenance sur les résultats du travail semestriel.

### **Quelques témoignages :**

Maxime : « Mon impression sur le projet est très positive. J'ai eu l'occasion de parler régulièrement l'espagnol, ce que je ne faisais jamais avant. Je suis sûr que j'ai fait des progrès au niveau de l'aisance orale. De plus, j'ai connu deux étudiants d'une culture différente de la mienne et il est très agréable d'échanger des idées avec des personnes qui n'ont pas toujours le même regard sur les choses... »

Nadia A : « De ce premier semestre passé avec eux j'ai beaucoup appris et eux aussi. Grâce à ce projet j'ai pu transmettre ma connaissance de la langue et de la culture française et apprendre beaucoup de choses que je n'aurais pas sues sans eux. Je crois que ce qui m'a le plus plu a été leur motivation et leur appétit pour connaître la culture française... Ils m'ont donné l'envie de me dépasser encore plus... »

Nadia S : « Merci à Riccardo... il m'a fait beaucoup progresser en espagnol, et m'a permis de découvrir le Venezuela. Merci aussi de m'avoir donné son point de vue sur mon pays, la France, parceque cela nous fait prendre du recul, changer les idées et notre vision du monde. Ceci fut une expérience très enrichissante. »

José : « Il me semble que la dynamique des réunions est très convenable, parce que dans une atmosphère cool et très amusante, nous mettons en pratique aussi bien la langue espagnole que française. »

Ricardo : « Ca a été un plaisir pour moi ces séances de langue française et espagnole. J'ai beaucoup appris sur la langue et la culture française et j'ai eu la satisfaction de lui transmettre notre manière de parler espagnol. »